

佐原商工会議所
だより2021 佐原商工会議所発行
 〒287-0003 香取市佐原イ 525-1
 TEL.0478-54-2244
 FAX.0478-55-1501
 http://www.sawara-cci.or.jp

令和3年7月号



「常議員会」「通常議員総会」開催

令和2年度の事業報告・収支決算等の議案が承認されました。

令和3年6月16日(水)に常議員会、6月25日(金)に通常議員総会(書面決議)が開催されました。
 令和2年度の事業総括及び主な決議事項は、次の通りです。

令和2年度の事業総括の概要

本年度は、新型コロナウイルスの感染症拡大に対し、2度にわたる緊急事態宣言が発出され、不要不急の外出抑制等により、個人消費が大きく落ち込む厳しい経営環境の中、当会議所は経済総合団体として、全力で新型コロナウイルス感染症対策に取り組みました。

1. 経営改善相談業務・小規模事業対策の推進

新型コロナウイルス感染症の拡大は、事業継続の対応を迫るものでした。そのため、会議所では、経営相談窓口を設け、資金繰りや持続化給付金等の支援を積極的に取り組み、香取市に対しては、事業者向け資金援助の緊急措置を要望しました。

本年度の商工会議所の活動は、新型コロナウイルス感染症の影響に対する相談・対応が主体となりました。次年度もウィズコロナを見据え、事業者に寄り添った活動をしてまいります。

2. 佐原戦略ビジネスプランの実践

本年度は、新型コロナウイルス感染症の拡大により、東京オリンピック・パラリンピックは延期となり、佐原の大祭などの行事も中止となりました。そうした中で、営業を自粛する飲食店等の販売促進支援として、青年部等ではテイクアウトマップを作成しました。

今後のウィズコロナを踏まえ、地域資源を更に活用した集客・観光交流による経済振興に取り組む必要があり、十分な感染症対策を検討して、江戸優り佐原文化芸術祭を開催しました。

決議事項

第1号議案 定款の変更について

・本議案は、当会議所の常議員会において、書面による表決権行使を可能にするものであって、その開催方式の拡充を目的とするものです。

第2号議案 令和2年度事業報告の承認について

・本議案における概要は、上記の「1. 経営改善相談業務・小規模事業対策の推進」と「2. 佐原戦略ビジネスプランの実践」となります。

第3号議案 令和2年度一般会計並びに特別会計収支決算の承認について

・本議案における主な収支決算書は、次の「令和2年度収支決算書総括表」となります。

「令和2年度 収支決算書総括表」 (単位：千円)

会計別	繰越金	収入	支出	収支残高
一般会計	8,343	30,156	27,369	11,130
中小企業相談所会計	0	31,973	33,210	△1,236

第4号議案 役員の選任並びに常議員の選任について

新任	専務理事	鴫崎 良雄	佐原商工会議所 事務局長
新任	常議員	高橋 勝之	佐原成型株式会社 代表取締役
退任	専務理事	菅井 國郎	—



ベスト・アクション表彰授与

香取市国際交流協会は、地域と連携した異文化体験等の国際交流推進及びインバウンドを迎える通訳ガイドボランティアのおもてなし活動等を通じ、地域全体の国際化に貢献したことに對して、関東商工会議所連合会から「ベスト・アクション表彰」を受賞しました。



佐原の味
柏屋のもなか
 TEL 0478-52-3707
 FAX 0478-52-3708
 http://www.oec-monakaya.co.jp

水廻りのリフォーム・プロパンガス・白灯油
株式会社 カノウヤ
 代表取締役 坂本博一
 香取市佐原イ3389 ☎0120-54-2249

創業90余年 学生衣料・洋品
元木
 営業時間 香取市佐原上宿大通り 石井内科医院ソバ
 10:00~18:00 TEL. 0478 (52) 3751(番代)

安く・良く・早く・真心こめて
 総合石材・石碑・優良墓所御案内
白鳥石材株式会社
 香取市佐原イ1722 若松町
 ☎0120-52-4171

石井工業株式会社
 想いが形に残る仕事です
 http://www.ishiicon.co.jp

このまちといきていく
SSK 佐原信用金庫
 理事長 小森 哲
 本店営業部 ☎54-2120
 本宿支店 ☎54-2120
 北出張所 ☎54-2177
 http://www.shinkin.co.jp/sawara/

総合水処理・総合設備・環境装置機器
 技術管理・工業薬品
クボキ水工株式会社
 代表取締役社長
 久保木 一三
 本社 千葉県香取市牧野 2013
 ☎0478(55)1331(代)
 千葉営業所 ☎043(292)1333(代)
 成田営業所 ☎0476(24)3322(代)

できるわけある
NID
株式会社エヌアイディ
 システム開発、システムマネジメント、
 データソリューション、プロダクト開発
 https://www.nid.co.jp/ https://www.nidmi.co.jp/

新型コロナウイルス感染症対策 支援施策

経済産業省 中小企業庁 中小法人・個人事業者のための

月次支援金

緊急事態措置・まん延防止等重点措置の影響緩和

給付額

中小法人等 → 上限 **20**万円/月 個人事業者等 → 上限 **10**万円/月 を支給します。

給付額 → 2019年または2020年の基準月^{※1}の売上 - 2021年の対象月^{※2}の売上

※1 2019年または2020年における対象月と同じ月。
※2 緊急事態措置またはまん延防止等重点措置（以下「対象措置」という）が実施された月のうち、対象措置の影響を受けて、2019年または2020年の同月比で、売上が50%以上減少した2021年の月。

一時支援金または月次支援金を受給された方の申請の流れ
はじめて申請される方は裏面をご確認ください

2回目以降の申請手続きが簡単（2STEPのみ）になります。

STEP1 マイページから、必要情報を入力 **事前確認が不要！**

STEP2 2021年の対象月の売上台帳^{※3}を添付 **其他書類が不要！**

※3 一時支援金を受給していても、月次支援金を初めて申請される場合は、宣誓・同意書も提出していただきます。

給付対象 詳しくはホームページでご確認ください

①と②を満たせば、業種/地域を問わず給付対象となり得ます。

①緊急事態措置又はまん延防止等重点措置に伴う
飲食店の休業・時短営業又は外出自粛等の影響を受けていること^{※4}

②緊急事態措置又はまん延防止等重点措置が実施された月のうち措置の影響を受けて月間売上が2019年または2020年の同じ月と比べて50%以上減少**していること**

※4 2021年4月以降に実施される対象措置に伴う影響を受けて、休業または時短営業を実施している飲食店と業種・業態の取引があること、または、これらの地域における不要不急の外出・移動の自粛による顕著な影響を受けている事業者が対象です。

申請期間

4月分/5月分：2021年6月16日 ～ 8月15日
6月分：2021年7月1日 ～ 8月31日

※原則、対象月の翌月から2ヶ月間を申請期間とします。

相談窓口

電話番号のお掛け間違いが発生しております。お問い合わせの際は、電話番号をよくお確かめのうえ、お掛け間違いのないようお願い申し上げます。

0120-211-240

IP電話専用回線 **03-6629-0479**

受付時間 **8:30-19:00**（土・日・祝日含む全日）

ホームページ

QRコード

月次支援金 検索

https://www.met.go.jp/covid-19/getsuji_shien/index.html

千葉県感染拡大防止対策協力金

千葉県は新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、県内に所在する飲食店に対し、時短営業等の協力要請を行いました。この要請に応じた事業者に対して協力金を支給します。



第7弾（まん延防止等重点措置適用区域以外の地域）

対象：4月20日から5月11日までの期間において下記の要請に応じた県内の飲食店

- ・21時から翌朝5時までの営業自粛 ・酒類の提供は11時から20時まで
- ・業種別ガイドライン等に基づく感染防止策の徹底
- ・飲食を主とする店舗でのカラオケ設備の利用の自粛

支給額：以下の区分に応じて算定した日額×22日分

中小企業：1店舗あたり55万円から165万円（全期間協力した場合）
前年度又は前々年度の1日あたりの売上高

8万3,333円以下の店舗	2.5万円
8万3,333円超～25万円の店舗	1日あたりの売上高×0.3
25万円超の店舗	7.5万円

申請期限：令和3年7月14日(水)まで

申請方法：特設サイトからのオンライン申請または郵送申請

※第6弾の申請先から住所が変更になっていますので、ご注意ください。

第8弾（まん延防止等重点措置適用区域以外の地域）

対象：5月12日から5月31日までの期間において第7弾と同様の要請に応じた県内の飲食店

支給額：第7弾と同様の区分に応じて算定した日額×20日分

中小企業：1店舗あたり50万円から150万円（全期間協力した場合）

日額については、第7弾と同様に、上記の表に従い算出する

申請期限：令和3年8月6日(金)まで

申請方法：特設サイトからのオンライン申請または郵送申請

※第7弾の申請先から住所が変更になっていますので、ご注意ください。

問合せ：千葉県感染拡大防止対策協力金コールセンター

☎ 0570-003894(9:00～18:00(土日祝日含)) 特設サイト →

※香取市は、まん延防止等重点措置適用区域以外の地域です。

はじめて申請される方の手続きの流れ

対象月ごとに申請してください。オンラインで簡単に申請することができます。各対象月について、申請・支給は1回のみとなります。

- アカウントの申請・登録
- 月次支援金ホームページ（6月16日に開設予定）の仮登録画面にメールアドレスや電話番号を入力し申請IDを発番。
- 下記の必要書類を準備。
- 月次支援金ホームページ（6月16日に開設予定）で、登録確認機関を検索し、メールまたは電話で、登録確認機関に事前予約。
- TV会議/対面/電話*により・事業を実施しているか・給付対象等を正しく理解しているかなどの事前確認を受ける。
- 月次支援金ホームページ（6月16日に開設予定）からマイページにアクセス。必要情報を入力し、下記の必要書類を添付して申請。

*登録確認機関の会員等には、電話で「給付対象等を正しく理解しているか」等のみの確認を行うことをもって代えることができます。

実質無利子・無担保融資の申請期限が延長になりました。

新型コロナウイルス感染症により影響を受けた事業者に対する、政府系金融機関による実質無利子・無担保融資について、申込期限が**当面年末まで**延長されます。

問合せ：中小企業庁金融課 ☎ 03-3501-1511

経済産業省HP →

富士測量株式会社

代表取締役 小倉 満

香取市津宮2272
TEL 55-0301

皮膚病、ぜんそく、保険調剤

サクマ薬局

本店/香取市佐原イ3393 TEL.52-3432
北口店/香取市北3-13-19 TEL.52-3886

仏事のプロ集団

ふし壇の末廣

自社製造販売 ☎ 0478-58-1714
香取市観音177-5 9:00～18:30

海洋クルーズ散骨
ダイヤモンド葬

コロナ対策万全です

高橋式典 ハナホール

無料電話 0120-555-969

ENEOS 株式会社特約店

長島石油株式会社

香取市佐原口 2028-11
Tel. 55-1234

暮らしのまん中にいつも。
セントラルガス

長島セントラルガス株式会社

香取市大根 1856-1
Tel. 59-3331

VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米 (油槽船)

海運業界の拡大・発展に寄与し日本のエネルギーの安定・輸送に貢献する

千葉商船株式会社

冷凍食品輸送のパイオニア

田丸船団

(有) 椎名急送 香取市返田735
TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579

木材産業樹工(株)

木材 製材 林業 土木
香取市牧野 2142-2
TEL.0478-79-8055

「生きる」を創る。

Aflac

(株)京葉プランニング

香取市玉造 118-11
☎ 0120-54-6638

「渋沢栄一が教えるお金の絵本『おかねってなあに?』を香取市へ寄贈

日本商工会議所青年部(日本YEG)は、全国3地区9ブロック45道府県連418単会、34,000人を超える青年経済人による連合会組織として、会員相互の交流と研鑽を通じて経営人材の資質向上や自企業の発展、地域活性化、時代へより良い今をつなぐためにさまざまな活動を展開しております。

日本商工会議所青年部 広報委員会では、商工会議所の創設者であり、2024年に1万円紙幣の顔になる、渋沢栄一翁を周知・PRする事業として、「渋沢栄一翁プロジェクト 第2弾 絵本『おかねってなあに?』を全国にひろめよう」という名のもとに、渋沢栄一翁の「一滴一滴のしずくが集まるとやがて大河となる」をスローガンに、全国418単会が共同の事業を行うこととなりました。

絵本につきましては、未来の主演である子供たちに、お金の大切さを知ってほしいとの思いから作成したものです。佐原商工会議所青年部が5月26日(水)、「渋沢栄一が教えるお金の絵本『おかねってなあに?』」を香取市へ35冊寄贈するに至りました。寄贈された絵本は、市内の公立図書館や小中学校に配布される予定です。

今後も市民の皆様のお役に立てるよう活動して参りますので宜しくお願い致します。



Facebook専用QRコード

香取創業塾を無料開講します！

今年度は全てZoomによるオンライン形式での開催です。

香取市創業支援事業計画の一環として、佐原商工会議所は創業セミナーと香取創業塾を開催いたします。

いずれも参加費は無料、セミナーと創業塾のどちらかだけの受講も歓迎します。

佐原商工会議所では創業相談窓口を設置しておりますので、いつでもどんなことでもお気軽にご利用ください。

創業塾ステップアップセミナー

『今すぐはじめよう！自分の棚卸しでみつける創業のヒント』

講師：千葉県よろず支援拠点コーディネーター 小沼 梨沙 氏

日時：令和3年8月28日(土) 13:30～16:30 (ログイン受付13:20～)

参加費：無料 定員：20名

- 対象者：・創業予定者
- ・創業まもない方
 - ・創業に興味のある方
 - ・事業を承継した方
 - ・事業を承継する予定の方

創業塾へステップアップするためのセミナーです。
※創業塾の修了要件には含まれません。基礎コースへの参加を検討されている方はぜひ受講下さい。

香取創業塾 基礎コース

参加費：無料 定員：20名

全4回の講座をすべて受講すると創業の準備が整うのはもちろん、創業融資を受ける際の優遇措置を受けられるほか、香取市にぎわい再生支援事業補助金に申請する資格が得られるなど、様々なメリットがあります。

- 第1回 9月11日(土) 9:30～12:45 経営の基礎、経営戦略、マーケティング(経営・販路)、IT活用の基礎(経営・財務) 後継者人材バンク
- 第2回 9月18日(土) 9:30～12:30 会社設立の概要、開業届・許可の取得、経理の基礎、労務管理・助成金について、創業支援施策(創業補助金等)、6次産業化の創業事例
- 第3回 10月2日(土) 9:30～12:30 信用保証制度について、創業融資の受け方、創業計画書の作り方(財務)
- 第4回 10月16日(土) 9:30～12:30 企業におけるコンプライアンス(取引と消費者保護) ビジネスプランの作成・発表

香取市にぎわい再生支援事業補助金

商業の振興及び地域のにぎわいを再生することを目的として、市内で創業及び事業承継を行う人が対象となる補助金です。本年度の創業塾修了生も対象です。

対象者：香取創業塾を修了し、香取市内で創業および事業承継を行うもので、創業の日、事業承継の日の翌日から起算して2年以内のもの。

補助率：補助対象額の1/2

補助上限：50万円

詳しい交付要綱についてはお問い合わせ下さい。

佐原商工会議所創業相談窓口

☎ 54-2244

香取創業塾 HP



香取市佐原イセビル
0478-52-1111

小江戸佐原の縁起屋
とらやき
創業明暦三年
師匠 小沼 梨沙 氏

公虎屋
TORAYA Since 1657

創業50余年 産業廃棄物収集運搬・中間処理

太成興業(株)/(有)小倉商店

環境を守ることが私たちの使命です。

香取市扇島2113
TAISEI Tel.0478-56-1116/56-0430

内科・消化器内科

坂本 病院

休診日(日・祝日) 午後休診(火・土)
香取市佐原口 2028-43
☎0478-52-3381

東和総合警備保障株式会社

TOWA

千葉県香取市佐原口2122-8
TEL: 0478-52-3141
FAX: 0478-52-9180
E-mail:towa-sec@diamond.broba.co.jp

オーダーカーテン・内装工事一式・寝装品

(有)もとき寝具店

香取市北 1-10-6
TEL: 0478-52-4247
FAX: 0478-54-7678

あなたの街の

水戸証券

佐原支店 0478-55-0310

中小企業の皆様のおきパートナー

(株)ごうこ小倉会計事務所
郷古明子税理士事務所

香取市北 3-11-2 ☎0478-52-3960

佐原税理士法人

北オフィス

税理士 佐藤 公彦
行政書士

〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F
Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

マル経資金(年1.21%) 令和3年6月1日現在

無担保・無保証 融資額 2,000万円以内
返済 運転(7年以内)・設備(10年以内)
融資対象：従業員が20人以下
(商業・サービス業では5人以下)

いつでも、便利に!

朝10時から夜7時まで
毎月第3木曜日定休日

ドコモショップ佐原店 0120-047-899

小規模企業の経営者の皆さまへ

退職後のゆとりある生活のために 小規模企業共済制度

先行き不透明なこの時代。退職後の生活資金は万全ですか?

経営者の皆さま、退職金の準備を中小機構がお手伝いします。
小規模企業共済制度に加入し、毎月掛金を納付すれば、退職時に共済金が支払われ、現役引退後も安心した生活設計が立てられます。

制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL:050-5541-7171(共済相談室) 小規模企業共済

お知らせコーナー

◎相談ごと・・・

記帳継続指導

随時 日々の帳簿の付け方など

法律相談(有料・会員は補助あり)

毎週火曜日 午後1時から4時

佐原商工会議所

事前予約制 ☎043-227-8983

千葉県弁護士会所属弁護士

事業承継出張相談会(無料)

7月28日(水)

午前10時から午後4時

事前予約制 ☎54-2244

千葉県事業引継ぎ支援センター

佐原商工会議所 共催

◎お買い物・・・

さわら青空市

7月3日(土)、17日(土)

【毎月第1・第3土曜日】午前9時から正午

佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場

農産物、加工品、衣料品 その他 雨天中止

骨董市・町並み青空市

7月4日(日) 午前8時頃から午後2時頃

【毎月第1日曜日】八坂神社境内

お問い合わせ: 佐原町並み交流館 ☎52-1000

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本誌掲載の事業・イベントなどが延期または中止となる場合があります。ご了承ください。

会員紹介

株式会社K.O.Security

はじめまして、株式会社K.O.Securityの腰野です。

新型コロナで経営が大変困難な時代になってしまい、四苦八苦されている方も多いと思いますが、自分もその一人でした。そんな時に、商工会議所では、経営のノウハウなどを分かりやすく説明してもらい、支えとなってきて、この度、会員となりました。

事業内容は、企業内の光ケーブルを使ったネットワーク伝送装置や防犯カメラの取り付けで、20年以上の経験を持ち、得意としています。近日中には、警備業も始める予定です。

気になることがあれば、いつでもご連絡ください。どうぞよろしくお願ひ致します。

住所：香取市佐原イ1524-10

TEL：0478-79-7673

mail：k.o.s.0708@khf.biglobe.ne.jp



成田ファームランド

《運営は香取市鳥羽に事業所を置く秀工業株式会社》

成田ファームランドは、「健康な土で育った農産物は体に優しく美味しい」をテーマに堆肥を使った当社独自の農法にこだわり、農業を追求して世界に発信する施設を目指します。

2021年8月には1,000㎡の大型販売店舗をオープン致します。ブレンドしたパウムやプリン他にも、パスタやカレー・バーベキュー等多彩な飲食・地ビールの製造販売など、皆様にお楽しみ頂ける会場を運営予定です。今後私共は「夢いっぱいの観光農園」を目指し、地元の観光事業の一端を担いたいと思っております。

住所：成田市所1199番地1

国道51号線沿い

(千葉方面に向かい香取市寄り)

TEL：0476-73-8314

Mail：info@narita-farmland.com

定休日：不定休

営業時間：6:00～18:00

ホームページ専用QRコード



第16回さわら・町並み・竹灯り

～ゆかたで楽しむ灯りと音～



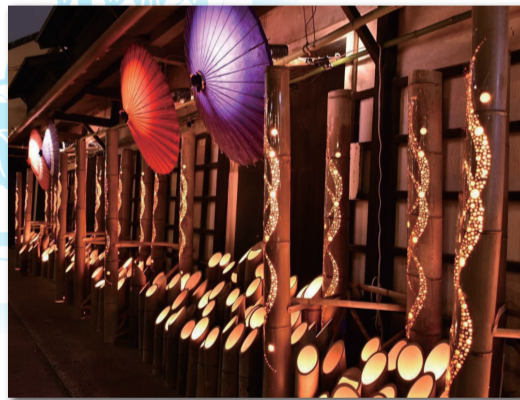
日時：令和3年7月22日～25日

午後6:00～9:00(雨天中止)

着物の似合う町佐原。夏の夕暮れ、竹灯りをゆかたでゆったり楽しもう!

場所：佐原まちぐるみ博物館や協力店舗前、きめら船着場付近、かなえ広場、小野川のだしなど

主催：佐原おかみさん会 ☎080-5455-7577



源泉所得税 個別指導のお知らせ

源泉所得税は

7月12日(月)が

納付期限です。

日時：令和3年7月8日(木)・9日(金)・12日(月)

受付：午前9:00～11:45

午後1:00～4:00

場所：佐原商工会議所 3階会議室

※源泉徴収簿・納付書・源泉徴収税額票等・筆記用具・電卓をお持ち下さい。

主催：佐原商工会議所 佐原青色連合会

小野川に近い木の温もりを感じられる宿
HOSTEL Co-EDO ホステル・コエド
☎0478-79-8773 香取市佐原イ474-8
(株)NIPPONIA SAWARA
☎0478-79-9385

メタル リプロダクション ファクトリー
株式会社イノハチ
Head Office/Sawara Branch/Tokyo,Narita,Fukushima

合資会社 羽生惣吾商店 株式会社 惣アグリフーズ
米穀販売・卸/ドローン事業/外国人材/農業
〒287-0001 香取市佐原口2116
TEL.0478-52-2212

佐原みらい運河 株式会社
町のよさ、輝かせるICT
<https://sawara-mirai-unga.com/>

肥料・農薬・米穀・緑化
宮本商事(株)
香取市佐原イ4149 ☎54-1011(代)

～肥料・農薬・コメ・緑化関連資材～
かなえ商事株式会社
〒287-0041 香取市玉造191-2
TEL:0478-54-4741
かなえ商事 🔍 検索

オフィスの通販! カウネット 登録受付中!!
佐原印刷株式会社
〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573
E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp

一級建築士設計事務所
STUDIO NEMOTO
根本工務店
佐原 根本工務店
<http://nemotok.jp/>

新築 リフォーム 外溝工事 株式会社
解体工事 外壁塗装 抗ウイルス コーティング **橙丸**
お問い合わせ ☎0478-79-9750
昭和17年創業 www.dai-maru.com

佐原商工会議所 新規会員募集中!!
中小企業に対する経営支援全般を行います。専門家による経営診断・税務・労務・法律相談、また新規創業・事業承継や中小企業に対する融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細かな支援を受けることができます。あなたの「実現したい!」を応援します。
[お問合せ: ☎54-2244]